



Генеральная Ассамблея

Семидесятая сессия

Официальные отчеты

Distr.: General

5 January 2016

Russian

Original: English

Второй комитет

Краткий отчет о 34-м заседании,

состоявшемся в Центральном учреждении, Нью-Йорк, в пятницу, 4 декабря 2015 года, в 10 ч. 00 м.

Председатель: г-н Логар (Словения)

Содержание

Пункт 18 повестки дня: Вопросы макроэкономической политики
(*продолжение*)

а) международная торговля и развитие (*продолжение*)

Пункт 20 повестки дня: Устойчивое развитие (*продолжение*)

g) в гармонии с природой (*продолжение*)

Пункт 20 повестки дня: Устойчивое развитие (*продолжение*)

Пункт 18 повестки дня: Вопросы макроэкономической политики (*продолжение*)

а) международная торговля и развитие (*продолжение*)

Пункт 20 повестки дня: Устойчивое развитие (*продолжение*)

б) реализация Программы действий по ускоренному развитию малых островных развивающихся государств («Путь Самоа») и Маврикийской стратегии по дальнейшему осуществлению Программы действий по обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся государств и последующая деятельность в этой области (*продолжение*)

с) Международная стратегия уменьшения опасности бедствий
(*продолжение*)

Пункт 22 повестки дня: Глобализация и взаимозависимость (*продолжение*)

б) наука и техника в целях развития (*продолжение*)

Организация работы

В настоящий отчет могут вноситься поправки. Поправки должны направляться в кратчайшие возможные сроки за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Группы контроля за документацией (srcorrections@un.org) и вноситься в один из экземпляров отчета.

Отчеты с внесенными в них поправками будут переизданы в электронной форме и размещены в Системе официальной документации Организации Объединенных Наций (<http://documents.un.org/>).

15-21431X (R)



Просьба отправить на вторичную переработку



Заседание открывается в 10 ч. 20 м.

Пункт 18 повестки дня: Вопросы макроэкономической политики (продолжение)

а) международная торговля и развитие (продолжение) (A/C.2/70/L.44)

Проект резолюции о международной торговле и развитии (A/C.2/70/L.44)

1. **Г-н Мминеле** (Южная Африка) представляет проект резолюции A/C.2/70/L.44 от имени Группы 77 и Китая.

Пункт 20 повестки дня: Устойчивое развитие (продолжение)

г) в гармонии с природой (продолжение) (A/C.2/70/L.42)

Проект резолюции о гармонии с природой (A/C.2/70/L.42)

2. **Г-н Мминеле** (Южная Африка) представляет проект резолюции A/C.2/70/L.42 от имени Группы 77 и Китая.

Пункт 20 повестки дня: Устойчивое развитие (продолжение) (A/C.2/70/L.3/Rev.1)

Проект резолюции, озаглавленный «Конференция Организации Объединенных Наций по содействию достижению цели 14 в области устойчивого развития „Сохранение и рациональное использование океанов, морей и морских ресурсов в интересах устойчивого развития“» (A/C.2/70/L.3/Rev.1)

3. **Г-н Томсон** (Фиджи), представляя проект резолюции A/C.2/70/L.3/Rev.1 от имени Швеции и делегации своей страны, объявляет, что к перечисленным в этом документе авторам присоединились Австрия, Албания, Ангола, Багамские Острова, Босния и Герцеговина, Венгрия, Гвинея-Бисау, Германия, Греция, Дания, Ирландия, Исландия, Катар, Кипр, Латвия, Либерия, Ливан, Литва, Люксембург, Маврикий, Мавритания, Мали, Мозамбик, Румыния, Сан-Марино, Сент-Китс и Невис, Сербия, Сингапур, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Суринам, Таджикистан, Тунис, Украина, Финляндия, Франция, Хорватия, Черногория, Чешская Республика и Чили.

4. **Г-н Густафик** (секретарь Комитета) говорит, что к списку авторов также желают присоединиться Алжир, бывшая югославская Республика Македония, Гвинея, Кения, Того, Швейцария и Экваториальная Гвинея.

Пункт 20 повестки дня: Устойчивое развитие (продолжение) (A/C.2/70/L.10/Rev.1)

Проект резолюции, озаглавленный «На пути к обеспечению всестороннего взаимодействия между всеми видами транспорта в целях содействия созданию устойчивых мультимодальных транзитных коридоров» (A/C.2/70/L.10/Rev.1)

5. **Г-н Эбердыев** (Туркменистан), представляя проект резолюции A/C.2/70/L.10/Rev.1 от имени перечисленных в этом документе авторов, говорит, что к списку авторов также желают присоединиться Гвинея, Кипр, Куба, Ливан, Сьерра-Леоне, Тунис, Украина и Экваториальная Гвинея. Отмечая, что развитие транспорта стало основным фактором геополитики и движущей силой интеграции, оратор говорит, что правительство его страны совместно с Международным союзом автомобильного транспорта недавно провело в стране международную конференцию по вопросам транспорта и транзитных путей в Каспийском море и регионе Центральной Азии.

6. **Г-н Густафик** (секретарь Комитета) говорит, что к перечисленным авторам желают присоединиться Буркина-Фасо, Бурунди, Мали, Никарагуа, Палау, Парагвай, Руанда, Сенегал, Того, Уганда, Чад и Эквадор.

Пункт 20 повестки дня: Устойчивое развитие (продолжение) (A/C.2/70/L.12/Rev.1)

Проект резолюции об использовании сельскохозяйственных технологий в целях устойчивого развития (A/C.2/70/L.12/Rev.1)

7. **Г-жа Керен** (Израиль) представляет проект резолюции A/C.2/70/L.12/Rev.1 от имени перечисленных в этом документе авторов.

8. **Г-н Густафик** (секретарь Комитета) говорит, что к перечисленным авторам также желают присоединиться Гвинея-Бисау, Конго и Экваториальная Гвинея.

Пункт 18 повестки дня: Вопросы макроэкономической политики (продолжение)

а) международная торговля и развитие (продолжение) (A/C.2/70/L.45)

Проект резолюции о месте проведения четырнадцатой сессии Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию в 2016 году (A/C.2/70/L.45)

9. **Председатель** предлагает Комитету принять решение по проекту резолюции A/C.2/70/L.45, представленному заместителем Председателя Комитета г-ном Чандрой (Индонезия) по рекомендации Совета по торговле и развитию. Принятие данного проекта резолюции не влечет за собой последствий для бюджета по программам.

10. *Проект резолюции A/C.2/70/L.45 принимается.*

Пункт 20 повестки дня: Устойчивое развитие (продолжение) (A/C.2/70/L.3/Rev.1)

Проект резолюции, озаглавленный «Конференция Организации Объединенных Наций по содействию достижению цели 14 в области устойчивого развития „Сохранение и рациональное использование океанов, морей и морских ресурсов в интересах устойчивого развития“» (A/C.2/70/L.3/Rev.1)

11. **Председатель** предлагает Комитету принять решение по проекту резолюции A/C.2/70/L.3/Rev.1, представленному Фиджи и Швецией от имени перечисленных в этом документе авторов. Принятие данного проекта резолюции не влечет за собой последствий для бюджета по программам.

12. **Г-н Густафик** (секретарь Комитета) говорит, что к перечисленным авторам также желают присоединиться Нигер, Объединенная Республика Танзания, Сенегал и Чад.

13. *Проект резолюции A/C.2/70/L.3/Rev.1 принимается.*

14. **Г-жа Энгельбрехт Шадтлер** (Боливарианская Республика Венесуэла) говорит, что Венесуэла не является участницей Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву и Соглашения об осуществлении положений Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву от 10 декабря 1982 года, которые касаются сохранения трансграничных рыбных запасов и запасов далеко

мигрирующих рыб и управления ими. Следовательно, эти документы, которые могут считаться относящимися к международному обычному праву, не являются обязательными для страны оратора, за исключением случаев, когда их прямо признает законодательство страны. Данная Конвенция не должна быть единственной правовой основой, направленной на регулирование связанной с Мировым океаном деятельности, а также не может считаться универсальным документом. Хотя в проекте резолюции содержатся положительные аспекты в отношении реализации Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, содержатся в ней и элементы, из-за которых правительство страны оратора в свое время высказало оговорки, касающиеся Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию, а также вопросов морского биологического разнообразия. Соответственно, правительство страны оратора высказало оговорки в отношении задачи 14.с целей в области устойчивого развития. Следует рассмотреть вопрос о корректировке положений Конвенции, поскольку способ рассмотрения некоторых новых ситуаций в ней недоработан и в определенных случаях может оказаться контрпродуктивным. Поскольку правовой режим меняется, важнейшие текущие вопросы, связанные с Мировым океаном, должны рассматриваться в данной Конвенции на сбалансированной, справедливой и всеобъемлющей основе, следуя принципу широкого участия сторон.

Пункт 20 повестки дня: Устойчивое развитие (продолжение) (A/C.2/70/L.5/Rev.1)

Проект резолюции о Международном годе устойчивого туризма в интересах развития (A/C.2/70/L.5/Rev.1)

15. **Председатель** предлагает Комитету принять решение по проекту резолюции A/C.2/70/L.5/Rev.1, представленному Индонезией, Марокко и Самоа от имени перечисленных в этом документе авторов. Принятие данного проекта резолюции не влечет за собой последствий для бюджета по программам.

16. **Г-н Лархмаид** (Марокко) говорит, что к перечисленным авторам желают присоединиться Белиз, Бразилия, Индия, Исландия, Катар, Лихтенштейн, Мексика, Непал, Объединенные Арабские Эмираты, Республика Корея, Турция, Чешская Республика и Южная Африка.

17. **Г-н Густафик** (секретарь Комитета) говорит, что к перечисленным авторам также желают присоединиться Ботсвана, бывшая югославская республика Македония, Гвинея, Гондурас, Ирак, Иран (Исламская Республика), Камбоджа, Конго, Кот-д'Ивуар, Мадагаскар, Малави, Мали, Нигер, Сенегал, Уганда, Центральноафриканская Республика и Экваториальная Гвинея.

18. *Проект резолюции A/C.2/70/L.5/Rev.1 принимается.*

Пункт 20 повестки дня: Устойчивое развитие
(продолжение) (A/C.2/70/L.12/Rev.1)

Проект резолюции об использовании сельскохозяйственных технологий в целях устойчивого развития A/C.2/70/L.12/Rev.1

19. **Г-н Густафик** (секретарь Комитета) говорит, что к авторам проекта резолюции A/C.2/70/L.12/Rev.1 желает присоединиться Конго.

20. **Председатель** предлагает Комитету принять решение по проекту резолюции A/C.2/70/L.12/Rev.1, представленному Израилем от имени перечисленных в этом документе авторов. Принятие данного проекта резолюции не влечет за собой последствий для бюджета по программам. Председатель сообщает Комитету, что поступил запрос на заносимое в протокол заседания голосование.

21. **Г-н Аль-Кувари** (Катар), выступая от имени Группы арабских государств, говорит, что у Группы имеются оговорки как в отношении содержания проекта резолюции, так и в отношении мотивов, лежащих в его основе. В проекте резолюции недостаточно учтена точка зрения развивающихся стран, особенно в отношении передачи технологий и устранения торговых барьеров для сельскохозяйственной продукции. Предмет данного проекта резолюции уже рассматривался в проекте резолюции о сельскохозяйственном развитии, продовольственной безопасности и питании, представленном Группой 77 и Китаем. Дополнительный проект резолюции об использовании сельскохозяйственных технологий не нужен и приведет лишь к распылению усилий.

22. Порицания заслуживает сам факт представления проекта резолюции Израилем, поскольку Израиль виновен в многочисленных нарушениях того

самого проекта резолюции, который он представляет. Безусловно, многие эти нарушения уже осуждались в других проектах резолюций, принятых Комитетом, в частности в проекте резолюции о постоянном суверенитете палестинского народа на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим, и постоянном суверенитете арабского населения на оккупированных сирийских Голанах над своими природными ресурсами.

23. В последнем докладе Экономической и социальной комиссии для Западной Азии (ЭСКЗА) об экономических и социальных последствиях израильской оккупации для условий жизни палестинского народа на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим, и арабского населения на оккупированных сирийских Голанах (A/70/82-E/2015/13) приводятся сведения о том, что израильские власти лишили 7000 бедуинов и скотоводов из сельской местности традиционных источников дохода, конфисковав их жилые и сельскохозяйственные постройки. В том же докладе говорится, что израильские оккупационные силы регулярно разрушают производственный потенциал палестинских фермеров в нарушение пункта 3 обсуждаемого проекта резолюции, касающегося поощрения усилий по наращиванию сельскохозяйственного потенциала в развивающихся странах. За время начавшейся в 1967 году оккупации области, оставшейся от исторической территории Палестины, власти Израиля издали военные приказы о захвате всех водных источников. Они также отказывали палестинцам в разрешении на строительство новых объектов системы водоснабжения в нарушение пункта 10 обсуждаемого проекта резолюции, содержащего призыв к приложению дополнительных усилий для развития и совершенствования ирригационной инфраструктуры.

24. В докладе Генерального секретаря об израильских поселениях на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим, и оккупированных сирийских Голанах (A/69/348) говорилось, что большая часть израильских поселений находится на незаконно присвоенных частных палестинских землях, что Израиль создал вдоль границы с Иорданией военную зону, охватывающую земли, которые ранее обрабатывались палестинцами, и что в период с 1960-х по 1990-е годы посевные площади на Западном берегу сократились на 30 процентов за счет конфискации земель и ограничений доступа

к земельным и водным ресурсам. Все перечисленные действия Израиля противоречат положениям обсуждаемого проекта резолюции.

25. В ходе недавней военной агрессии Израиля против сектора Газа были разрушены обширные участки водопроводной сети этого района, не говоря уже об ущербе для сельского хозяйства в связи с войной и блокадой. На Западном берегу израильские поселенцы выкорчевали, сожгли или опрыскали ядохимикатами более 10 тыс. деревьев, а также воздвигли физические препятствия, перекрывающие палестинцам доступ к их полям. Эти действия также являются нарушением обсуждаемого проекта резолюции.

26. Уничтожение Израилем сельскохозяйственных угодий, возведение разделительной стены, лишение палестинцев доступа к принадлежащим ими природным ресурсам и выделение палестинцам гораздо меньших объемов воды, чем незаконным израильским поселенцам, — всё это расистские практики, подтверждающие, что Израиль как минимум не привержен использованию сельского хозяйства в целях развития.

27. Группа арабских государств считает неприемлемыми попытки Израиля использовать Организацию Объединенных Наций для представления своих действий в выгодном свете и отвлечения внимания от политики и практики, которая с 1967 года подрывает все усилия по развитию сельского хозяйства на оккупированной палестинской территории. Страна оратора намерена воздержаться от голосования.

28. **Г-н Мунзер** (Сирийская Арабская Республика) говорит, что вместо поддержки проекта резолюции о сельскохозяйственном развитии, продовольственной безопасности и питании, который ежегодно представляет Группа 77 и Китай, Израиль решил представить другой проект резолюции, который приведет к распылению усилий Организации и в котором не учитываются предшествующие обязательства развитых стран в области передачи технологий. В докладах ЭСКЗА в числе прочего перечислялись способы торможения развития сельского хозяйства, в котором оккупационные власти регулярно прибегают на оккупированной палестинской территории и оккупированных сирийских Голанах, а именно: присвоение водных ресурсов, загрязнение почвы токсичными отходами, бурение нефтя-

ных и газовых скважин. Эти действия являются в том числе и нарушением резолюции 68/232 Генеральной Ассамблеи о Всемирном дне почв и Международном годе почв — той самой резолюции, которая цитируется в преамбуле каждого представляемого Израилем проекта резолюции. Более того, в тот самый момент, когда делегация Израиля выносит на рассмотрение проект резолюции, в котором признается необходимость возрождения сельскохозяйственного сектора, содействия развитию сельских районов и обеспечения продовольственной безопасности, власти Израиля продолжают брать с арабских фермеров на оккупированной палестинской территории и оккупированных сирийских Голанах повышенную плату за выделяемые им небольшие объемы воды и продавать продукцию, произведенную на этих территориях, как израильскую в нарушение Женевских конвенций и соответствующих международных резолюций. Целью проекта резолюции является обеление оккупации и поддержка израильских компаний, производящих сельскохозяйственную технику. Делегация страны оратора намерена воздержаться от голосования.

29. **Г-н Абу Шавеш** (наблюдатель от Государства Палестина) говорит, что в содержании обсуждаемого проекта резолюции нет элементов, вызывающих возражения у его делегации; тем не менее он задается вопросом об уместности представления данного проекта декларации страной, которая традиционно игнорировала сотни резолюций Генеральной Ассамблеи и десятки резолюций Совета Безопасности. В Израиле существует практика этнических чисток и апартеида, а израильские поселенцы — террористы присваивают себе земли и водные ресурсы. Правительству Израиля нельзя позволять использовать Организацию Объединенных Наций как площадку для представления Израиля в качестве страны, вносящей конструктивный вклад в развитие.

30. Согласно последнему отчету ЭСКЗА, в связи с ограничениями передвижения на Западном берегу отсутствует доступ к примерно 50 процентов сельскохозяйственных угодий в этом районе. В докладе Палестинского центра по правам человека о последствиях политики закрытия границ сектора Газа для экспорта сельскохозяйственной продукции, составленном в 2011 году, были зафиксированы материальные потери от установленных Израилем ограничений на экспорт продукции палестинских фер-

меров. В докладе Генерального секретаря об израильских поселениях на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим, и оккупированных сирийских Голанах (A/69/348) приводилось заключение израильской неправительственной организации о том, что рост темпов сельскохозяйственной деятельности израильских поселенцев в холмистых районах Западного берега связан с ограничениями, влияющими на доступ палестинских фермеров к сельскохозяйственным полям. В том же докладе говорится, что Израиль создал вдоль границы с Иорданией обширную закрытую военную зону, охватывающую около 41 тыс. акров земель, которые ранее обрабатывались палестинцами; что в период с 1960-х по 1990-е годы посевные площади на Западном берегу сократились на 30 процентов, в основном за счет ограничений доступа к земельным и водным ресурсам, введенных Израилем; а также что 40 процентов площади сельскохозяйственных угодий, обрабатываемых израильскими поселенцами на Западном берегу, приходится на частные палестинские земли.

31. 10 декабря 2014 года палестинский министр Зиад Абу Эйн погиб от удушения во время мирной демонстрации, целью которой была посадка оливковых деревьев. По заключению государственных следственных органов Израиля, участвовавшие в происшествии военнослужащие действовали в рамках правил. Оратор интересуется, не выходит ли за рамки правил голосование по проекту резолюции, который представлен государством, способным прийти к подобному заключению.

32. **Г-н Мунзер** (Сирийская Арабская Республика) просит провести по проекту резолюции A/C.2/70/L.12/Rev.1 заносимое в отчет о заседании голосование.

33. *Проводится заносимое в отчет о заседании голосование.*

Голосовали за:

Австралия, Австрия, Азербайджан, Албания, Ангола, Андорра, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Армения, Багамские Острова, Барбадос, Беларусь, Белиз, Бельгия, Бенин, Болгария, Босния и Герцеговина, Ботсвана, Бразилия, Бурунди, Бутан, бывшая югославская Республика Македония, Венгрия, Вьетнам, Гаити, Гватемала, Гвинея-Бисау, Германия, Гондурас, Гренада, Греция, Грузия, Дания, Доминиканская Респуб-

лика, Замбия, Израиль, Индия, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Камбоджа, Камерун, Канада, Кения, Кипр, Кирибати, Китай, Колумбия, Конго, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Кыргызстан, Латвия, Либерия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Мадагаскар, Малави, Мальта, Маршалловы Острова, Мексика, Микронезия (Федеративные Штаты), Монако, Монголия, Мьянма, Нигер, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Объединенная Республика Танзания, Палау, Панама, Папуа — Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Польша, Португалия, Республика Корея, Российская Федерация, Руанда, Румыния, Сальвадор, Самоа, Сан-Марино, Сенегал, Сербия, Сингапур, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Соломоновы Острова, Суринам, Сьерра-Леоне, Таджикистан, Таиланд, Тимор-Лешти, Того, Тринидад и Тобаго, Тувалу, Туркменистан, Уганда, Узбекистан, Украина, Уругвай, Фиджи, Филиппины, Финляндия, Франция, Хорватия, Центральноафриканская Республика, Черногория, Чешская Республика, Чили, Швейцария, Швеция, Шри-Ланка, Эквадор, Эстония, Эфиопия, Южный Судан, Япония.

Голосовали против:

Никто не голосовал против.

Воздержались:

Алжир, Афганистан, Бангладеш, Бахрейн, Боливия (Многонациональное Государство), Бруней-Даруссалам, Венесуэла (Боливарианская Республика), Гвинея, Джибути, Египет, Индонезия, Иордания, Ирак, Йемен, Катар, Корейская Народно-Демократическая Республика, Куба, Кувейт, Ливан, Ливия, Маврикий, Мавритания, Малайзия, Мали, Мальдивские Острова, Марокко, Никарагуа, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Саудовская Аравия, Сирийская Арабская Республика, Судан, Тунис, Турция, Чад, Южная Африка.

34. *Проект резолюции A/C.2/70/L.12/Rev.1 принимается 124 голосами при 37 воздержавшихся, при этом никто не голосовал против*.*

* Делегация Непала впоследствии сообщила Секретариату, что намеревалась голосовать за принятие проекта резолюции.

35. **Г-н Данон** (Израиль), выступая с общим заявлением после проведения голосования, говорит, что сельское хозяйство — это не только источник продовольствия и питания, но и один из крупнейших источников дохода; в этом секторе работает 1 миллиард человек, включая две трети населения стран Африки к югу от Сахары. Мелкие фермеры составляют 75 процентов бедного населения мира, а женщины-фермеры являются самой уязвимой и лишенной поддержки группой населения. Им не хватает навыков, инструментов и возможностей, чтобы вырваться из тисков постоянной бедности и голода.

36. Данный проект резолюции относится не только к сельскохозяйственным технологиям, но и к улучшению жизни людей во всех развивающихся странах. Он направлен на развитие потенциала и укрепление возможностей мелких фермеров, расширение прав и возможностей женщин и молодежи, которые являются основными участниками процессов устойчивого развития. Правительство Израиля на собственном опыте осознало, что ценнейшим природным ресурсом страны являются люди. Согласно старинной еврейской поговорке, праведники сберегают даже горчичное зерно. Страна оратора серьезно отнеслась к этому учению и смогла найти простые и устойчивые решения — от капельного орошения до очищения сточных вод и технологической обработки посевного материала — которые позволяют повысить производительность сельскохозяйственного сектора, обеспечить продовольственную безопасность и безопасность питания, сократить бедность.

37. Несмотря на широкую поддержку, резолюция была принята не путем консенсуса. Как ни парадоксально, наибольшую пользу этот проект резолюции принесет именно группе стран, заблокировавшей консенсус, то есть странам арабского мира. Потребность в сельскохозяйственных технологиях на Ближнем Востоке невозможно отрицать. Тем не менее для правительств этих стран политика значит больше, чем люди, а гордость — больше, чем прогресс.

38. **Г-н Моралес Лопес** (Колумбия), выступая с разъяснением мотивов голосования после проведения голосования, говорит, что делегация его страны проголосовала за данный проект резолюции в связи с необходимостью внедрять устойчивые сельскохозяйственные стратегии, обеспечивающие развитие сельских районов за счет совершенствования технологий и повышения устойчивости к угрозам сти-

хийных бедствий. Отныне основное внимание следует уделять разработке политических мер по активизации научных исследований, развитию и распространению сельскохозяйственных технологий, особенно в развивающихся странах. Международное сообщество должно содействовать доступу к технологиям и передаче технологий в рамках сбалансированной и эффективной международной базы регулирования вопросов интеллектуальной собственности, что, в свою очередь, должно привести к формированию обновленного и поистине преобразующего глобального альянса в целях развития. Колумбия активно пыталась включить в документ список обязательств в области передачи экологически чистых технологий развивающимся странам, но эти попытки регулярно игнорировались. Форма изложения пунктов 2 и 15 вызывает беспокойство, поскольку в них следовало включить сбалансированные формулировки, в частности утвержденные в Повестке дня до 2030 года и в Аддис-Абебской программе действий. Потребность в передаче технологий на выгодных условиях — главная связанная с устойчивым развитием потребность в стране оратора и многих других странах. В условиях постконфликтной ситуации развитие сельских районов становится как никогда важным.

Пункт 20 повестки дня: Устойчивое развитие
(продолжение) (A/C.2/70/L.46/Rev.1)

Проект резолюции, озаглавленный «Документ Организации Объединенных Наций по лесам» (A/C.2/70/L.46)

39. **Председатель** предлагает Комитету принять решение по проекту резолюции A/C.2/70/L.46, представленному заместителем Председателя Комитета г-ном Краппом (Германия) по итогам неофициальных консультаций. Принятие данного проекта резолюции не влечет за собой последствий для бюджета по программам.

40. **Г-жа ван Вен** (Финляндия), координатор, говорит, что данный проект резолюции составлен в продолжение резолюции 2015/33 Экономического и Социального Совета от 22 июля 2015 года, озаглавленной «Международный механизм по лесам в период после 2015 года», и обсуждений на Форуме Организации Объединенных Наций по лесам. Этот глобальный документ является важным инструментом, который дает странам основу для внутригосударственного и международного сотрудничества в

области неистощительного лесопользования; кроме того, он способствует достижению связанных с лесами целей и задач устойчивого развития.

41. *Проект резолюции A/C.2/70/L.46 принимается.*

Пункт 20 повестки дня: Устойчивое развитие
(*продолжение*)

б) реализация Программы действий по ускоренному развитию малых островных развивающихся государств («Путь Самоа») и Маврикийской стратегии по дальнейшему осуществлению Программы действий по обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся государств и последующая деятельность в этой области
(*продолжение*) (A/C.2/70/L.17 и A/C.2/70/L.47)

Проект резолюции, озаглавленный «Реализация Программы действий по ускоренному развитию малых островных развивающихся государств („Путь Самоа“) и Маврикийской стратегии по дальнейшему осуществлению Программы действий по обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся государств и последующая деятельность в этой области»
(A/C.2/70/L.17 и A/C.2/70/L.47)

42. **Председатель** предлагает Комитету принять решение по проекту резолюции A/C.2/70/L.47, представленному заместителем Председателя Комитета г-ном Краппом (Германия) по итогам неофициальных консультаций в отношении проекта резолюции A/C.2/70/L.17. Принятие данного проекта резолюции не влечет за собой последствий для бюджета по программам.

43. **Г-жа Уайт** (Барбадос), один из координаторов консультаций по проекту резолюции, предлагает несколько небольших редакционных поправок.

44. *Проект резолюции A/C.2/70/L.47 с внесенными в него устными поправками принимается.*

45. *Проект резолюции A/C.2/70/L.17 снимается с рассмотрения.*

с) Международная стратегия уменьшения опасности бедствий
(*продолжение*)
(A/C.2/70/L.11/Rev.1)

46. **Председатель** предлагает Комитету принять решение по проекту резолюции A/C.2/70/L.11/Rev.1,

представленному Японией от имени перечисленных в этом документе авторов. Принятие данного проекта резолюции не влечет за собой последствий для бюджета по программам.

47. **Г-н Ёсикава** (Япония) говорит, что к перечисленным авторам желают присоединиться Боливия (Многонациональное Государство), Лихтенштейн и Сан-Марино. Представив небольшие редакционные поправки к проекту резолюции, он отмечает, что цунами — это относительно редкое явление, однако оно может привести к гибели людей и порче имущества. Правительство страны оратора решительно настроено повышать уровень готовности к цунами как за счет мероприятий, проводимых в Организации Объединенных Наций, так и на национальном уровне.

48. **Г-н Густафик** (секретарь Комитета) говорит, что к авторам проекта резолюции A/C.2/70/L.11/Rev.1 также желают присоединиться бывшая югославская Республика Македония, Гвинея-Бисау, Нигер, Оман, Сенегал, Центральноафриканская Республика и Чад.

49. *Проект резолюции A/C.2/70/L.11 с внесенными в него устными поправками принимается.*

Пункт 22 повестки дня: Глобализация и взаимозависимость
(*продолжение*)

б) наука и техника в целях развития
(*продолжение*) (A/C.2/70/L.4/Rev.1)

Проект резолюции, озаглавленный «Международный день женщин и девочек в науке»
(A/C.2/70/L.4/Rev.1)

50. **Председатель** предлагает Комитету принять решение по проекту резолюции A/C.2/70/L.4/Rev.1, представленному Мальтой от имени перечисленных в этом документе авторов. Принятие данного проекта резолюции не влечет за собой последствий для бюджета по программам.

51. **Г-н Мэнсфилд** (Мальта) говорит, что к перечисленным авторам желают присоединиться Албания, Босния и Герцеговина, Исландия, Лихтенштейн, Малайзия, Сан-Марино и Сербия.

52. **Г-н Густафик** (секретарь Комитета) говорит, что к перечисленным авторам также желают присоединиться Алжир, Венесуэла (Боливарианская Рес-

публика), Вьетнам, Гаити, Гвинея-Бисау, Кения и Таджикистан.

53. *Проект резолюции A/C.2/70/L.4/Rev.1 принимается.*

Организация работы

54. **Председатель** говорит, что направит Председателю Генеральной Ассамблеи просьбу о продлении работы Второго комитета до вторника, 14 декабря.

55. **Г-жа Мамдани** (Канада), выступая от имени Австралии, Израиля, Лихтенштейна, Новой Зеландии, Соединенных Штатов Америки, Японии и собственной делегации, говорит, что делегации, от имени которых она выступает, 20 ноября направили в Бюро Второго комитета письмо с выражением обеспокоенности по поводу задержек в работе Комитета. С тех пор был достигнут прогресс в отношении некоторых сквозных формулировок и проектов некоторых резолюций. Однако общий ход работы Второго комитета по-прежнему вызывает обеспокоенность, причем под сомнение ставится авторитет Комитета. Кроме того, задержки оказывают отрицательное воздействие на работу Пятого комитета. В докладе Генерального комитета подчеркивалось, что главные комитеты должны выделять достаточно времени на подготовку смет расходов Секретариатом и их последующее рассмотрение Консультативным комитетом по административным и бюджетным вопросам. Крайним сроком передачи всех проектов резолюций, имеющих финансовые последствия, на рассмотрение Пятому комитету следует установить 1 декабря. Сожаление вызывает тот факт, что этот крайний срок не был соблюден, от чего пострадала общая результативность работы Генеральной Ассамблеи. Рассмотрение проектов резолюций, не представленных до 25 ноября, следует перенести, чтобы комитет мог вынести заключения по ранее поданным проектам резолюций. Кроме того, в проектах резолюций необходимо вернуться к согласованным формулировкам. Помимо этого, оставшаяся работа Комитета должна завершаться в обычное рабочее время.

56. **Г-жа Лё** (Норвегия) говорит, что делегация ее страны также обеспокоена задержками в работе Комитета, которые подтверждают необходимость усовершенствования его методов работы. Бюро

должно обеспечивать соблюдение крайнего срока завершения всех переговоров.

57. **Г-н Маробе** (Южная Африка) говорит, что основное внимание следует уделить мандату Второго комитета, а все партнеры должны стремиться к надлежащему выполнению работы Комитета, от которого зависит решение актуальных экономических, социальных и экологических задач.

Заседание закрывается в 12 ч. 00 м.